

tions to the six grounds of noncontaminated concentration, ... {SGP} • གཉིས་ལ་གཉིས་བསྐྱན་པས་བཞི། By adding two to two, [there are] four. • དེའི་ལྗང་ལྗང་བཞི་བསྐྱན་ནས་... Having added four days on top of that, ... {YJD}

COLLOC.:

ཤུགས་སྒྲོན། ཤུགས་བསྐྱན། ཤུགས་བསྐྱན། • to strengthen

**སྒྲོམ།** V བསྒྲུམས། བསྒྲུམ། (བསྒྲོམ།) སྒྲོམས།

**1. to assume; to carry; to hold** • ཁྱེད་པའི་མཛད་པ་ཀྱན་གྱི་ཁྱར་བསྐྱམས་ནས། ... Having assumed the burden of all the Conqueror's deeds, ... {CES} • ཕུག་ཏུ་རྩོུ་ཆེ་ཆེ་ལ་བསྐྱམས་... Carrying in one's hand a five-pointed vajra, ... {MNS-R} • ཕུག་གཡས་ན་ལ་ཕུག་བསྐྱམས། In [his] right hand, [he] carries a radish. {GGT} • འོག་མས་ཤེལ་ཐེང་བཞུ་དཀར་པོ་བསྐྱམས། The lower [hands] carry a crystal rosary and white lotus. {YIA} • ལྷང་བཟེད་བསྐྱམས་ནས་... Carrying [his] begging bowl ... {DS} • དེ་བས་ན་བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་ཙ་པའི་ཕུག་གཉིས་ཀྱིས་རྩོུ་ཆེ་དང་དེའི་ཕུ་བསྐྱམས་པ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། Therefore, it is incorrect [to assert that] the two primary hands of the Bhagavān are carrying the vajra and bell. • གཡོན་པས་སྒྲིགས་བམ་ཐུགས་ཀར་བསྐྱམས་པ། With his left [hand, he] holds a volume of texts at his heart.

AUX.:

བསྐྱམས་(པར་)འགྱུར། • *fut.pass.* to be carried • རྒྱལ་སྲིད་འཇིག་རྟེན་ལ་འོལ་ནས། །བསྐྱམས་ཏེ་མ་བྱོན་བསྐྱམས་མི་འགྱུར། [Your] kingdom did not come carried from a previous life, [and it] will not arrive being carried [to the next]. {NPG}

**2. to smell; to sniff; to be smelled** • (*√ghrā*): {DDS} *ghrāṇam* • སྒྲ་ནི་སྒྲོམ་པའི་མཚན་ཉིད། The nose [has] the defining characteristic of smelling. {HS-J} • དྲི་ནི་སྒྲོམ་པའི་མཚན་ཉིད།

Scent [has] the defining characteristic of that which is smelled. {HS-J} • བཤང་བའི་ལམ་ཏུ་སྒྲོམ། [Like an animal, he] sniffs at [the other's] anus. • སྒྲ་དང་དྲི་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲོམ། In dependence upon a nose and a scent, [one] smells [something]. {DDS}

**སྒྱར།** V བསྒྱར། བསྒྱར། སྒྱར།

**to transpose; to deviate** • (*LCh*) *pari-√vr* • དེ་ལ་ཙ་བ་འོག་མ་གཉིས། །འགགས་ན་ཁྱེན་ཡང་གང་ཞིག་ཡིན། །དེ་ཕྱིར་དེ་མ་ཐག་མི་རིགས། །ཞེས་བསྒྱར་བར་བཏུ་བར་བྱའོ། With regard to this [verse], the last two lines can be seen to be transposed as: “And if it has been extinguished, what could be a condition? Therefore, the immediately preceding [condition] is not tenable.”

**སྒྲུལ།** V བསྒྲུལ། བསྒྲུལ། སྒྲུལ།

**to interchange** • (*vi-ni-√me*): {KD} *vinimaya* • རྩོན་ནམས་བསྒྲུལ་བ་གང་ཡིན་པ་ཡོངས་བཟེས་ཡིན། Anything [that involves] the interchange of things is [called] “exchange.” {KD} • རྩོུ་ཆེ་ཁྱེ་ཆུར་གཉིས་ལས་མཛུབ་མོ་གཉིས་དང་མཐེལ་ཆུང་གཉིས་བསྒྲུལ། With [your] two vajra fists, interchange the two index fingers and little fingers.

COLLOC.:

ཕན་ཚུན་སྒྲུལ། ཕན་ཚུན་བསྒྲུལ། ཕན་ཚུན་བསྒྲུལ། • to intertwine; to be packed in densely • {Negi} *nirantara*